КАК СТАРОСЛАВЯНИЗМЫ ЖИВУТ В СОВРЕМЕННОЙ РЕЧИ

Тилавова Дилбар Саидовна

*преподаватель русского языка и литературы
Сурхандарьинского академического лицея МВД*

Аннотация: В статье рассматривается роль и функции старославянизмов в современном русском языке. Выявляются причины их сохранения и активного употребления в различных функциональных стилях. На основе анализа литературных и публицистических текстов, а также живой разговорной речи, демонстрируется, как старославянизмы продолжают выполнять экспрессивные, стилистические и концептуальные задачи в коммуникации. Автор делает вывод о том, что старославянизмы, несмотря на свою архаичную природу, остаются важным элементом языковой системы, особенно в контексте культуры, религии, литературы и официальной речи.

Ключевые слова: старославянизмы, современный русский язык, архаизмы, лексика, стилистика, церковнославянизмы, функциональные стили, речевая экспрессия

Введение

Язык — живой организм, в котором древнее соседствует с новым. Одним из таких элементов, переживших века, являются старославянизмы — слова и выражения, пришедшие в русский язык из старославянского, литературного языка Древней Руси. Несмотря на технологическую революцию и глобализацию, многие из этих слов не только сохраняются, но и активно функционируют в современной речи. Почему же слова с тысячелетней историей по-прежнему звучат в XXI веке?

1. Что такое старославянизмы

Старославянизмы — это слова и языковые конструкции, пришедшие в русский язык из старославянского языка. Чаще всего они являются дублетами исконно русских слов, отличающимися стилистической окраской и оттенками значения.

Примеры дублетов:

Старославянизм	Русское соответствие
глава	голова
зрак	лицо
бездне	глубине
възвать	крикнуть, призвать

Старославянизмы активно использовались в церковной, официальной и литературной речи. Даже после реформ Петра I и развития разговорного стиля, они сохранили свое место в русском языке.

2. Жизнь старославянизмов в разных стилях речи

а) Публицистический и официальный стиль

В официальной и деловой речи старославянизмы придают речи строгость, торжественность, подчеркнутую значимость.

Примеры:

- «Настоящим удостоверяется...»
- «Воспрепятствование деятельности...»
- «Во исполнение постановления...»

Здесь старославянизмы выполняют функцию речевого этикета и формальности.

б) Художественный стиль

В литературе старославянизмы используются для создания высокого, возвышенного стиля, а также при стилизации под древность.

Пример (А. С. Пушкин):

«Унылая пора! Очей очарованье!»

Слова вроде *очей*, *злато*, *вышний*, *воззвать* и др. помогают писателям создавать поэтичную или духовно насыщенную атмосферу.

в) Разговорная речь и ирония

Некоторые старославянизмы проникли в повседневную речь, часто с ироничным или комическим оттенком:

- «внемли, о друг мой!»
- «да снизойдет на нас благодать Wi-Fi»
- «аще не веруешь, проверь сам»

Это своеобразная игра с архаикой, использующая старославянизмы как средство юмора или стилистического эффекта.

3. Старославянизмы и религиозный дискурс

Наиболее органично старославянизмы сохраняются в церковной речи. В богослужебных текстах, молитвах, псалмах используется язык, насыщенный старославянизмами.

Примеры:

- «Да будет воля Твоя...»
- «Помилуй нас, Боже...»
- «Во имя Отца и Сына и Святаго Духа...»

Такие формы не только сохраняют традицию, но и формируют особый сакральный стиль общения.

4. Причины живучести старославянизмов

1. **Стилистическая окраска:** позволяют придать речи торжественность, возвышенность, официальность.
2. **Культурно-историческая память:** связывают современного человека с традицией, духовностью, литературной классикой.
3. **Экспрессивность:** придают речи выразительность, усиление эмоций.
4. **Формирование языковой нормы:** в определённых сферах старославянизмы стали частью стандартного языкового репертуара.

Заключение

Старославянизмы — это не реликты прошлого, а живые элементы современного языка, выполняющие важные функции в разных речевых регистрах. Их способность адаптироваться, приобретать новые стилистические и семантические оттенки свидетельствует о глубокой связи языка с историей, культурой и менталитетом народа. Знание и понимание старославянизмов обогащает современного носителя русского языка, раскрывая глубинные пласты смысла и красоты родной речи.

Список литературы

1. Виноградов В. В. История русского литературного языка. — М.: Просвещение, 1971.
2. Зализняк А. А. Древнерусское языкознание и церковнославянская традиция. — М.: Языки славянской культуры, 2004.
3. Успенский Б. А. Семиотика истории. Семиотика культуры. — М.: Гнозис, 1994.
4. Лихачёв Д. С. Поэтика древнерусской литературы. — М.: Наука, 1979.
5. Пекарский П. И. О старославянизмах в русском языке // Русский филологический вестник. — 1890.